

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN  
 PHONE 36(37)544-

1) **Robert Bosch GmbH**  
 Robert - Bosch - Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542  
 If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

3) **Delivery note no**

**8107980**

Page 1

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550003964301 14.11.2017**

15) additional data customer 17) Dispatch place  
**Sped Mader**

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
**Delivered at pl 8 PAL**

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
**gross 880,0 net 512,0**

25) Dispatch Address  
**Getrag S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

26) Receipt-/unload-point  
**14249**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer  
**1 0260.001.050 V03 2510261630**

29) Description of delivery 30) Quantity  
**EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 512**

*180202272*  
*5008579746-02*  
*1900202811*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: *512*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: *8*  
 Quantità Imballi: *8*  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  **SI**  **NO**  
 Data controllo: *18.09.18*  
 Firma: *[Signature]*

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Estreport 45) Receiver 46) Invoice check



NR107980

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.  
Sped Mader  
Robert Bošch út 1  
3000 HATVAN  
Person:  
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no.  
Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 17.09.2018 7) Relations-no.

5) Loading point  
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber 9976961

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 670331

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Getrag S.p.A.

Ghibli Kft  
Petróleum u. 2.  
HU 1211 Budapest

Via dei Ciclamini, 4  
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point

Getrag S.p.A.

15) Sendemote for the shipping carrier:

Via dei Ciclamini, 4  
IT 70026 Modugno (BA)  
14249

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8107980 HH6961	8	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	80	880,0
	64	Empt.customer or name		empties RB		
	64	Blister-Forming Part		6000439355		
	8	Plastic Container		6000439356		
	8	Pallet		6000439358		
	8	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 880,0						

25) Sum 8 26) Volume in cdm Sum 27) 80 28) 880,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges  
Delivered at plac  
Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
67899

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition (BA)

43) Takeover-confirmation from the driver:  
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.

44) The transport contains of it changed  
Euro-pal (FP) qualità e quantità Euro-pal (GP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal (GP) Euro-Grate-pal (GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S9976961

10) Carrier-no.



0000670331

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)													
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;"><b>DONNERT RICHÁRD</b>                  áru fuvarozó e.v.                  5126 Jászfényszaru, Pipacs út 5-                  Nyilv.szám: 15457874 EV-730868                  Adószám: 65409170-2-36</p>													
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.17		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer													
<b>5 Beigefügte Dokumenta</b> SAP-161427		Annexed documents													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!															
Jelölések <b>6</b>		Darabszám <b>7</b>		Csomagolás módja <b>8</b>		Árú megnevezése <b>9</b>		Statisztikai szám <b>10</b>		Bruttó súly(kg) <b>11</b>		Térfogat (m3) <b>#</b>			
Marks and Nos Nummern		Number of packages Anzahl der Packstücke		Method of packing Art der Verpackung		Name of the goods Bezeichnung		Statistical number Statistiknummer		Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Volume in m3 Umfrang in m3			
		8		PAL		KFZ-Zubehör				880					
Osztály <b>Class</b>		Szám <b>Number</b>		Betű <b>Letter</b>		Klasse, Ziffer, Buchstabe				880		0			
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:212709				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Wahrung		Átvevő Consignee Empfänger					
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bémentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)											
Kiállítás helye, Időpontja Established in Ausgegeben in		Hatvan		Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 18 SET 2018				Az áru átvétele: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am							
<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		Hatvan		Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 18 SET 2018				Az áru átvétele: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am							
Regisztrációs szám Registration number 3000 Hatvan, Turai út 138 13682006-2-10		Raksúly Useful load Nutzlast		Logisztikai és Szolgáltató Kft. Turai út 138 3000 Hatvan Tel: 13682006-2-10				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)							

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére